Quick Reference Guide 表格指南



Disclaimer: This quick reference guide is prepared by Manulife as a general guide for common scenarios only. It should not be regarded as tax advice or complete instructions. If you have doubts about how to fill in the form properly and all other matters related to CRS and FATCA, you are recommended to consult independent professional/tax advisor.

免責聲明: 這表格指南是由宏利提供作為普通情況的一般指南參考。閣下不應視此為稅務意見或填寫指示。如有相關 填寫表格或通用報告準則和海外帳戶稅收合規法案疑問,請向專業稅務及法律顧問諮詢。

Page 1第1頁 Please fill in your Policy No. 請填寫您的保單編碼 9 Policy No. 保單編碼: If the "Name" entered is Page 2 第 2 頁 different from Manulife records. we may seek further Please complete in BLOCK letters 請以正楷填寫此表格 clarifications from you. 1. Personal Information 個人資料 如提供的姓名與本公司紀錄不 符,須再與您聯絡。 Name of Account Holder **CHAN** TAI MAN 帳戶持有人姓名 Surname 姓 Given Name & Middle Name(s) 名 Date of Birth Must complete. 26/01/1986 出生日期 必須填寫。 DD/MM/YYYY (日/月/年) Macau 澳門 Place of Birth Hong Kong 香港 出生地點 Other 其他 SHANGHAI City 城市 **CHINA** Country 國家 Residential Address FLAT A, 38TH FLOOR, BLOCK 10 住宅地址 Room / Flat 室 / Floor 樓 / Block 座 HAPPY GARDEN Please provide full address Name of Estate / Village / Building 屋村 / 大廈名稱 without abbreviation. 請提供沒有縮寫的完整地 **8 HAPPINESS STREET** Number and Name of Street/Road 街道名稱及號碼 **KWUN TONG** Name of Area 區域 / District 地區 / Postal Code 郵寄代碼 HONG KONG HONG KONG, CHINA City 城市 Country 國家 2. Tax Status 稅務狀況 A. Declaration of U.S. Tax Status 美國稅務身份聲明 Are you a citizen, resident or permanent resident alien of the United States of America (Permanent Resident / Green Card Holder / US Citizen)? 您是否美國公民、美國居民或擁有美國居民身份之外僑(永久居民 / 綠卡持有人 / 美國 公民)? (Please provide your consent to report along with U.S. TIN. by submitting the prescribed form / substitute Form W-9 as requested by Manulife and complete your U.S. jurisdiction of tax residency and TIN in paragraph number 2B. 安利所要求的指定表格 下的美國稅務識別號碼並 Must select the applicable box. 於第2B項填寫有關美國 ✓ No 否 必須選擇適當選項 Page 4 第 4 頁 Must provide the same signature as on Manulife record. Signature of Account Holder: Chan Tai Man 簽署必須與本公司紀錄相同。 帳戶持有人簽署 Must submit within 2 months from sign date. Date (DD/MM/YYYY) : 15/03/2018 日期(日/月/年) 請於簽署日期兩個月內提交表格。

Must provide explanation if

in countries/jurisdictions

resident.

where you are NOT a tax

如您有外籍標記但不符合該

國家/司法管轄區的稅務居

民身份,必須作出解釋。

you have any foreign indicia

Example (1) 節例 (1) For Hong Kong tay residency

	Applicant's Tax Residence 申請人稅務居住地 I hereby declare that, to the best of my knowledge and belief, I am (please tick on 以本人據知及所信,在此聲明本人(讀選一項):								
	☑ (i) a tax resident of Hong Kong <u>only</u> <u>只是</u> 香港的稅務居民								
[(ii) a tax resident of Hong Kong and also some other jurisdictions or countries 是香港及其他司法管轄區或國家的稅務居民 (iii) not a tax resident of Hong Kong, but instead a tax resident of some other jurisdictions or countries 不是香港的稅務居民・而是其他司法管轄區或國家的稅務居民 								
	If you have any foreign indicia (e.g. nationality, place of birth, residential address / correspondence / office address, contact number, etc), please provide your explanation for not being a tax resident of the country / jurisdiction. 如果您有任何外籍權記(例如:國籍、出生地點、住宅/通訊/辦公地址、聯繫電話等),讀在以下方框內解釋不屬於此國家/司法管轄區的稅務居民之原因。								
	<example for="" illustration="" only="" 範例只作說明用途=""> Nationality 國籍: [** Country 國家**] - [**Explanation 解釋原因**]</example>								
	If a ">" is put in tick box (ii) or (iii) above, please provide the following information of each country/jurisdiction of the tax residence. 如上述選擇為(ii)或(iii),請根據各個稅務居住地填寫以下資料。								
l \	untry/Jurisdiction of Tax Residency 務居民所在國家/司法管 轄區	TIN 稅務緬號	If no TIN available, enter Reason A, B or C 若未能提供稅務編 號,填上理由 A、B 或 C	Please explain why you are unable to obtain a TIN if you selected Reason B. 若您選擇理由 B,讀在下方解釋無法取得稅務編號的原因。					
1									
2									

Example (2) 範例 (2): For Hong Kong tax residency and also some other jurisdictions/countries

Applicant's Tax Residence 申請人稅務居住地 I hereby declare that, to the best of my knowledge and belief, I am (please tick on 以本人據知及所信,在此聲明本人(讀箋一項):

(i) a tax resident of Hong Kong only 只是香港的段務民民

✓ (ii) a tax resident of Hong Kong and also some other jurisdictions or countries 是香港及其他司法管轄區或國家的柜

(iii) <u>not a</u> tax resident of Hong Kong, but instead a tax resident of some other jurisdictions or countries <u>不</u>是香 港的稅務居民,而是其他司法管轄區或國家的稅務居民

If you have any foreign indicia (e.g. nationality, place of birth, residential address / correspondence / office address, contact number, etc), please provide your explanation for not being a tax resident of the country / jurisdiction. 如果您有任何外籍標記(例如:國籍、出生地點、住宅/通訊/辦公地址、聯繫電話等),讀在以下方框內解釋不屬於此國家/ 司法管轄區的稅務居民之原因。

<Example for illustration only 範例只作說明用途>

Correspondence address was in 曾用作通訊地址[**Country 國家**]: [**Explanation 解釋原因**]

If a "v" is put in tick box (ii) or (iii) above, please provide the following information of each country/jurisdiction of the tax residence. 如上述選擇為(ii)或(iii),請根據各個稅務居住地填寫以下資料。

Country/Jurisdiction of Tax Residency 稅務居民所在國家/司法管 轄區		TIN 稅務編號	If no TIN available, enter Reason A, B or C 若未能提供稅務編 號,填上理由 A、 B 或 C	Please explain why you are unable to obtain a TIN if you selected Reason B. 若您選擇理由 B,請在下方解釋無法取得稅務編號的原因。
1	HONG KONG 香港	A123456(B)		
2	CANADA 加拿大	123 456 789		

Example (3) 範例 (3): Tax residency in other jurisdictions/countries

Applicant's Tax Residence 申讀人稅務居住地 I hereby declare that, to the best of my knowledge and belief, I am (please tick on 以本人據知及所信,在此聲明本人 (請選一項):

(i) a tax resident of Hong Kong <u>only</u> <u>只是</u>香港的稅務居民

(ii) a tax resident of Hong Kong and also some other jurisdictions or countries 是香港及其他司法管轄區或國家的稅 務居民

(iii) <u>not a</u> tax resident of Hong Kong, but instead a tax resident of some other jurisdictions or countries <u>不</u>產電 段務民民,而是其他司法管轄區或國家的稅務居民

If you have any foreign indicia (e.g. nationality, place of birth, residential address / correspondence / office address, contact number, etc), please provide your explanation for not being a tax resident of the country / jurisdiction. 如果您 有任何外籍標記(例如:國籍、出生地點、住宅/通訊/辦公地址、聯繫電話等),讀在以下方框內解釋不屬於此國家/ 司法管轄區的稅務居民之原因。

<Example for illustration only 範例只作說明用途>

Previously resided in 曾居住在[**Country 國家**] - [**Explanation 解釋原因**] Holder of ID card 持有身份證: [**Country 國家**] - [**Explanation 解釋原因**]

If a "<" is put in tick box (ii) or (iii) above, please provide the following information of each country/jurisdiction of the tax residence. 如上姚選擇為 (ii) 或 (iii) ,請根據各個稅務居住地填寫以下資料。

		Country/Jurisdiction of Tax Residency 兒務居民所在國家/司法管 籍區	TIN 稅務緬號	If no TIN available, enter Reason A, B or C 若未能提供稅務編 號,填上理由 A、 B 或 C	Please explain why you are unable to obtain a TIN if you selected Reason B.若您選擇理由 B,讀在下方解釋無法取得稅務編號的原因。
l	1	CANADA 加拿大	123 456 789		
	2	JAPAN 日本		В	[**Explanation 解釋原因**]

If 'Reason B' is selected for no TIN reason, please provide "Explanation" in the box. 如選 擇理由 B,請在框中提供"解釋 原因"